

224. WOCHENBLATT

der Deutschen Schule Taipei

dst-wochenblatt@gmx.net



No. 31, Chien Yeh Rd.,
Yangminshan, 111 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2930 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Annelies Wohlfahrt – Tel.: 2861 8213

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wieder!

Ein Wort von der Redaktion

Liebe Freunde des Wochenblattes,

Advent Advent ... und schon stehen wir vor dem 3. ten Türchen !
Wir wünschen Ihnen ein schönes Wochenende.

Ihre
Karen Sänger und Annelies Wohlfahrt

Alle Termine und Informationen finden Sie auch auf der Webpage der **Taipei European School**: www.taipeieuropeanschool.com/tgs - schauen Sie doch mal rein!

Wochenblatt per e-Mail:

146 Stück

Termine

Im Dezember

- 10.12. 12.30 Uhr Jungschi
mit anschliessenden Üben (ab 15.00pm) für
den Weihnachtsgottesdienst an Heiligabend
- 11.12. Volleyball im Yangminshan
- 14.12. Deutscher Bibelgesprächskreis bei
Scharrers
- 15.12. 18.30 Uhr Weihnachtsfeier – YMS Phase
- 18.12. Ferienbeginn

A message from the Chief Executive Officer:

Over the past couple of weeks in the lead up to our Christmas break, some very positive and historic events have taken place involving TES. I would like to take a little longer than usual in this issue of the CEO message to update you on some important developments.

Firstly, at the TES Annual General Meeting (AGM), held at the American Club in China on 1st December, two parent nominees were elected to the TES Board of Governors. We are pleased to congratulate Eva Salazar-Liu who was re-elected having already served two years as the Parent Liaison representative of the Board and to welcome Guy Bradley. Dr. Frank Yeh is appointed as "alternate" and will become a full member should any existing personnel leave the Board during the year. Following a rousing speech encouraging more parental involvement in school



Mr. Guy Bradley



Ms. Eva Salazar-Liu



Ms. Peggy Houlberg

events, Mrs. Peggy Houlberg was also re-elected as Chair of the Parent Support Council (PSC). We would like to express our appreciation of these parents who are willing to serve and support our school and wish them all the best for the coming year.

As well as enjoying performances from the TES String Ensemble, Jazz Band and Select Choir, IB students Jann Yeong and Nicklas Kliner gave a most interesting presentation on the Tabitha house building project in Cambodia. The AGM was an opportunity for parents to hear progress reports of TES from the Chair, Treasurer and CEO. The occasion was, however, also tinged with sadness as we bade farewell to Dr. Wolf Bay at his last official TES engagement. Dr. Bay has been actively involved as a parent and Board member, including Chair of TESBOG, for the past seven years. His vision, drive and enthusiasm for TES have had a tremendous impact on the success and development of our school and he will be greatly missed.

During the AGM, Paula Kant and Stephanie Chen of Insight Taiwan were able to report on the analysis of the recent TES Parent Survey. Following a most interesting presentation of the results and conclusions of the survey, Paula and Stephanie have given full reports to each Section Head as well as a comprehensive overall document covering all of TES to the CEO. Although the main summary of the report is very positive indeed, the CEO and Heads will work with TESBOG and the various Section Councils to identify targets and strategies for improvement in certain areas. A brief introduction to the Parent Survey is included in the Section newsletters but more detailed information will be published progressively over the coming months. A hard copy of the full report is available for consultation by any parent from the office of the CEO, please contact Ms Sharon Chan, Personal Assistant to the CEO, on 2862 2920 extension 101, or

pa-ceo@tes.tp.edu.tw The minutes of both the 2003 and 2004 AGM's are published in the "News" section on the TES website: www.taipeieuropeanschool.com and hard copies of the Powerpoint presentations are available for consultation at any School Section office.

Earlier this year, TES undertook an extensive search for an appropriate design and architectural company that would help us plan and design our new Primary campus at Wen Lin Road. Many factors were considered in the choice of architect but clearly we were looking for someone who would truly understand the workings and requirements of young international children, from 3 to 11 years of age, within a European school in Taipei. After extensive interviewing and discussions with various architectural consultancies, the selection team appointed Haigo Shen and Partners, with Ms. Ling-Yu Wang as the principal lead architect directing a multi disciplinary team to undertake our design work.

As well as working within a well-respected and long established international company in Taiwan, Ms. Wang impressed us with a mix of practical and aesthetic design ideas as well as her understanding of the needs of young children. Following a recent Board of Directors meeting at the start of December, the Chairman, Dr. C.V. Chen, kindly signed the contract with Haigo Shen on behalf of Taipei European School.

TES has received the excellent news that, once again, the Swire group will support the school in its next major capital project to build the new Primary campus at Wen Lin Road. Mr. Guy Bradley, Deputy Chairman of the Swire Group Taiwan, proudly announced that his company will donate NT\$20 million towards the cost of construction. The Swire group has been associated with TES for over 10 years through its philanthropic activities and has previously made two other significant donations to the school in order to set up a non-profit foundation and to contribute towards an earlier construction project. Mr. Guy Bradley, also a parent of two young children in the British Section of TES, says –
“Swire has a long history of educational sponsorship, underlining our belief that giving children the chance to build a better future for themselves is one of the best ways of giving something back to the communities that have helped our businesses to grow and prosper.” Mr. Bradley added – “The completion of the Swire European Primary Campus will ensure the Taipei European School offers a world-class facility for children aged from 3 to 18 years and we are very pleased to be able to help with such an exciting project.”

TES is extremely grateful to the Swire group and Guy Bradley for their most generous and on-going support. This is a great start to our fund-raising campaign as we begin to plan and build our new school.

It seems that, as we end the year of 2004, the future looks very positive for TES and I look forward to working with the staff, students, parents and our partners in 2005 on our exciting projects.

I would like to take this opportunity to wish our TES community the very best for the Christmas season and for the New Year.

John Nixon – CEO, 8th December 2004

Einladung zur Weihnachtsfeier

(eingereicht vom Schulleiter)



Liebe Eltern und Schüler der Deutschen Sektion,

zu unserer Weihnachtsfeier am 15.12.2004 um 18.30 Uhr im Atrium von Phase 1, Yangmingshan möchten wir Sie herzlich einladen. Die Schüler und die Lehrer werden Sie mit weihnachtlichem Programm auf das bevorstehende Fest und natürlich die Ferien einstimmen.

Wir haben diesmal auch Vertreter unserer Partnerschule Yong Ping High School zur Teilnahme eingeladen, und wir hoffen auch auf Ihr zahlreiches Erscheinen.

Mit besten Grüßen

Herbert Sauber
Schulleiter

Herzlichen Dank

(eingereicht von Gudrun Erdmann)

Es ist schon eine Woche zu spät und doch soll nicht unerwähnt bleiben, dass am Donnerstag, dem 25. 11. 2004 gegen 12.30 Uhr gut gelaunte und wohl vorbereitete Mütter im Klassenraum der Klasse 1/2 eintrafen, um mit den hoch motivierten Kindern für die Adventszeit zu basteln.

Es entstanden Weihnachtsmänner, glitzernde Kugeln, Sterne und beklebte Gläser, die mit Teelichtern nun fast jeden Morgen angezündet werden und dem Klassenraum eine weihnachtliche Atmosphäre geben.

Ich danke allen, die sich am Basteln beteiligten und mit dazu beitrugen, dass dieser Nachmittag sehr gelungen war.

Der Nikolaus war da

(eingereicht vom Herbert Salvenmoser)



6.12.2004 : Gemächlich sitzen alle Kinder der Klassen 1, 2, 3 und 4 im Klassenraum der 1/ 2 und singen Advents- und Weihnachtslieder, als es plötzlich ganz fächerlich an der Tür poltert.

Was war denn das??

Alle Kinder scheinen den gleichen Gedanken zu haben der Nikolaus tönt es aus allen Mündern. Tatsächlich, da steht ein Sack vor der Tür und als alle vor die Tür laufen, hat doch der eine oder andere eine rote Mütze von weitem gesehen. Aufgeregt wird debatiert. Aber der Nikolaus bleibt verschwunden. Hatte es wohl eilig!

Mal sehen, was er da gelassen hat!!! Einen Sack voll mit kleinen Geschenken! Das war eine Freude, alle kauten zufrieden an etwas Süßem oder betrachteten versonnen das Weihnachtssäckchen, während die echte Geschichte vom Nikolaus erzählt wurde, der schon in der ersten Hälfte des 4. Jahrhunderts lebte.

Jungschi und Teenie-Kreis

(eingereicht von Erika Scharrer)

Bitte checken und notieren Sie die Jungschi- und Teeniekreis-Termine für das neue Jahr:

Jungschi (Klassen 1 bis 4, jeweils 12.30 Uhr bis 14.50 Uhr):
14.1., 28.1., 25.2., 11.3., 25.3., 22.4., 6.5., 20.5., 3.6.
(Abschlussfest mit Eltern).

Teenie-Kreis (Klassen 5 bis 8, jeweils 15 Uhr bis 18 Uhr): 21.1.,
4.2., 4.3., 18.3., 15.4., 29.4., 13.5., 27.5., 3.6.
(Abschlussfest mit Eltern).

Advent-Kränze für den Christmas-Bazaar 2005 – Kerzen

(eingereicht von Petra Döll)

Liebe deutsche Gemeinde,

den Christmas-Bazaar 2004 haben wir soeben in jeder Hinsicht erfolgreich hinter uns, der TES sind entsprechende Geldmittel zugeflossen.

Um dies auch für die Zukunft sicherzustellen, machen wir uns jetzt schon Gedanken darum, wie wir unsere Kosten, etwa für Materialbeschaffung für die Adventkränze, reduzieren können. Kostenfaktor Nummer Eins sind nämlich in Taipei gekaufte Kerzen, noch dazu sind sie ohne Duftzusätze und in der gewünschten Farbvarianz schwer erhältlich.

Hier daher folgende Bitte:

Wenn diejenigen, die in den nächsten Tagen nach Deutschland, Österreich, Schweiz oder jedenfalls in ein ‚weihnachtsverdächtiges‘ Land in Ferien fahren, bei den Last-Minute-Weihnachtseinkäufen in Supermärkten mit attraktivem Preisniveau an einen oder mehrere Viererpacks Kerzen folgender Spezifikation denken würden:

Größe: 100mm x 50 mm oder 100mm x 60mm oder 80 mm x 40 mm
Farben: Dunkelrot, Silber oder Gold

Dies ist sicher ein zeitlich weit vorgeifendes Ansinnen, jedenfalls ein sinnvolles, wenn man bedenkt, daß es diese Kerzen zu günstigen Preisen jetzt gibt und nicht im Laufe des Jahres.

Also: bitte kaufen und nach Rückkehr bei mir abliefern (und an die Quittung denken).

Danke für Ihre Unterstützung

Petra Döll

Mail: pj.doell@msa.hinet.net
Tel: 2861-1514

Masken / Faschingsball

(eingereicht von Katja Schwabe)

Die deutsche Community moechte am 19.02.05 im ACC einen Masken- bzw. Faschingsball organisieren. Es werden freiwillige Helfer gesucht, die bei der Organisation und Durchfuehrung mithelfen koennen. Wer Lust dazu hat, sich kreativ und organisatorisch einzubringen, meldet sich bitte baldmoeglichst bei:

Katja Schwabe
Email: gora95@aol.com
Phone: 2873-3813

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am 3. Advent

(eingereicht von Pfarrerin Cornelia Ayasse - Pfarrer Christoph Hildebrandt-Ayasse)

Herzliche Einladung zum Gottesdienst am 3. Advent am Sonntag, 12. Dezember 2004, um 15 Uhr

(Achtung! Neuer Veranstaltungsort!)
**im Kirchenraum der OASIS CHRISTIAN FELLOWSHIP
10. Stock, Takashimaya Kaufhaus, Tienmou.**

Eine Wegbeschreibung mit Karte finden Sie unter: www.oasiscf.org.tw

Nach dem Gottesdienst laden wir zum gemütlichen Kaffee ein. Es wäre schön,
wenn dazu Kuchen oder Kekse und Getränke mitgebracht werden.
Herzlichen Dank.

Ich freue mich, Sie wieder zu sehen oder neu kennen zu lernen.
Pfarrer Christoph Hildebrandt-Ayasse

Evangelische Gemeinde Deutscher Sprache in Hong Kong - German-Speaking
Evangelical-Lutheran Congregation

16B, G/F, Shouson Hill Road - Tel:/Fax: 00852 2553 0321 - Mail:
<<mailto:egdshk@netvigator.com>> egdshk@netvigator.com -
<<http://www.kirchehongkong.de>> www.kirchehongkong.de

Pfarrerin Cornelia Ayasse - Pfarrer Christoph Hildebrandt-Ayasse

Einladung zum deutschsprachigen Heiligabend- Gottesdienst

(eingereicht von Johannes Rinn)



Ein König ohne Krone

am 24.12.2004 um 16.30 Uhr

In der Mother of God Catholic Church
171 Chung Shan North Road, Sec.7 , Tienmu

Wenn man die Chung Shan Road nach Norden fährt, liegt diese Kirche fast am
Nordende, kurz vor dem Kreisel, an dem die Busse wenden, an der linken
Straßenseite